

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 49 (1923)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PARAÎSSANT TOUS LES QUINZE JOURS

ADMINISTRATION :
LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

Organé en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs

Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs

Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; RENÉ NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, Jumelles, 4

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président* ;J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

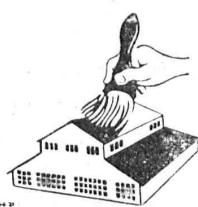
Tarif spécial pour
fractions de pagesS'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



MEYNADIER & CIE, ZURICH

Fabrique de carton bitumé
Produits d'asphalte et de bitumeMatiériaux isolants
de tous genres
pour constructions

Béton armé translucide

SYSTEME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière —

Représentant : **Rob. Looser, Zurich 4**
Badenerstr. 41



FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation

Chauffages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

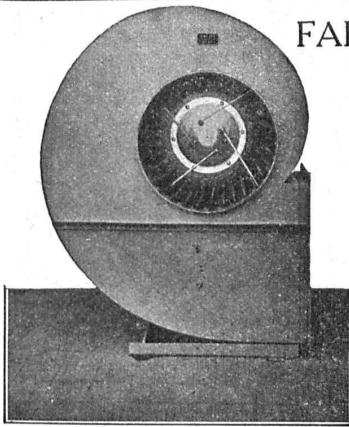
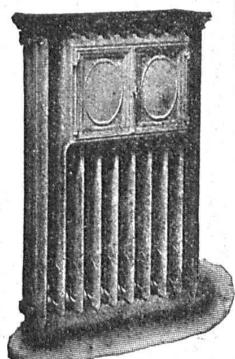
MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR



A. MOREL, ATELIER d'HÉLIOGRAPHIE, Lausanne

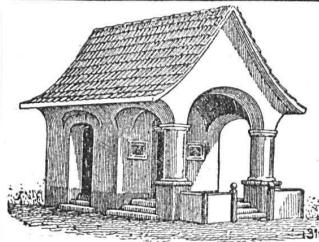
Téléphone : 83.27.

Papiers à calquer

PROCÉDÉ A SEC

Encre Steuber

JUMELLES, 2.



PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS, Revêtements de toutes sortes exécutés avec le support pour mortier

„TREILLAGE EN TERRE CUITE“

sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914. Barcelone 1920

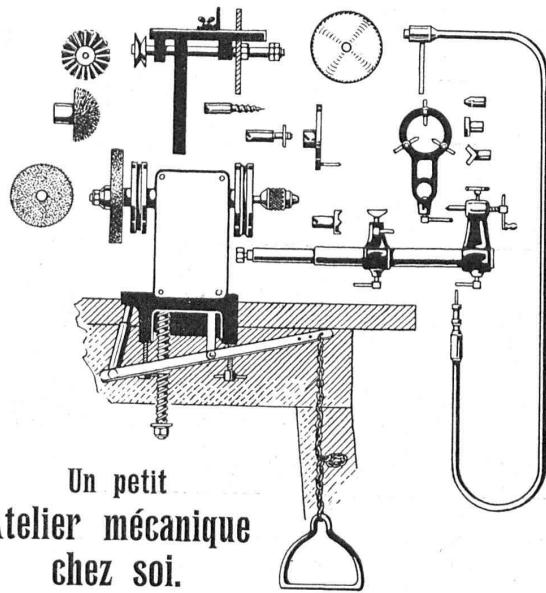
FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S.A., LOTZWIL-BERNE

GRUES
PALANS
ASCENSEURS
MONTE-CARGES
MOTEURS
électriques
 $1/100 \div 30 \text{ HP}$

SCHINDLER & Cie
LUCERNE
maison fondée
1874

L'ACTIVE S.A.

Galerie St-François
LAUSANNE



Un petit
Atelier mécanique
chez soi.

Plus de moteur. — Point d'électricité.

Fonctionnement : Au moyen d'un étrier communiquant à un système d'engrenages multiples on donne un mouvement de rotation pouvant atteindre de 100 à 4000 tours minute à un arbre horizontal qui actionne tout un outillage divers permettant de

scier, aiguiser, percer, polir, tourner, brosser, etc., et d'adapter toute transmission quelconque.

Détails techniques : Aciers S. M. ; engrenages taillés ; hauteur sur table avec plateforme à scie : 24 cm. ; largeur sur table : 45 cm. ; hauteur de pointe 45 mm. ; entrepointe 480 mm. ; poids de la machine complète : 14 kg. Prix avec tous accessoires : Fr. 485.—

Facilités de paiement. — Demandez le catalogue.

Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité du béton. Protège le béton et les métaux contre l'eau acidulée, les eaux de terrains marécageux, etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

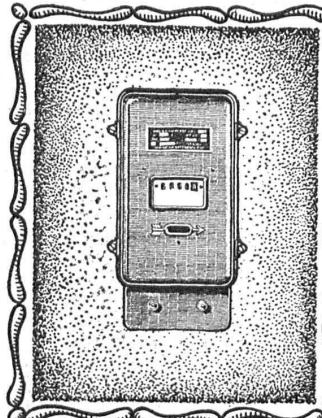
E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN

LANDIS & GYR SA ZOUG

Compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris

Interrupteurs horaires

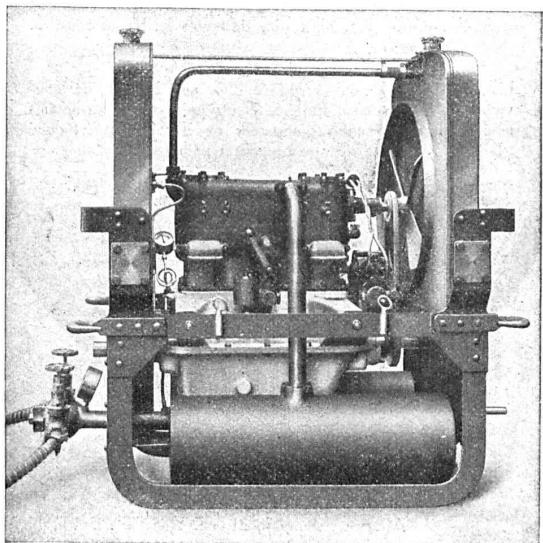


CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)



MOTOCOMPRESSEUR breveté

Marque „DIATTO FREJUS”

Poids minime, donc facilement déplaçable.

Mise en marche immédiate.

LIVRAISON IMMÉDIATE

Offres sur demande par la représentation générale :

Robert Aebi & Cie, S.A., Zurich I

Machines et Outils pour Entrepreneurs.

Matériel roulant.

HÉLIOGRAPHIE DUVAL

Reproduction de plans
Spécialité de tirage par

Procédé à sec

Prix modérés.

Petit-Rocher, 6, LAUSANNE
Téléphone 3483

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

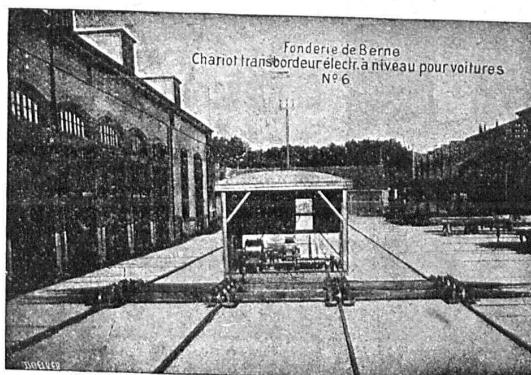
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

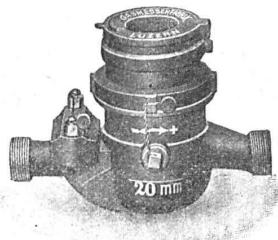
Renseignements sur des installations faites, références
Projets et devis sont à disposition.

EN EMPLOYANT LES
Compteurs à eau « PILATE »

construits conformément au règlement fédéral de vérification

vous faites des économies dans la consommation d'eau et évitez en même temps des grands frais de construction pour de nouvelles prises d'eau, etc.

JH 2225 LZ

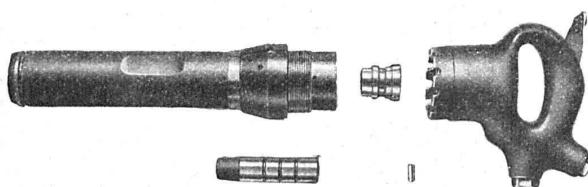


Représentant pour :

Vaud Neuchâtel Fribourg et Jura bernois.
M.M.
Frossard & Marro,
Fribourg.

Demandez prix et prospectus détaillés par
Elster & Cie, Lucerne, fabrique de compteurs de gaz et à eau
bureau fédéral de vérification n° 3.

Installations d'air comprimé,
moins compliquées, beaucoup plus économiques
et sans le danger de l'électro-pneumatique.



A. SPECKEN, Forchstrasse, 34, ZURICH
représentant général de la
FRANKFURTER MASCHINENBAU A.-G.
ci-devant POKORNY & WITTEKIND, Frankfort s/M.



Badigeonneuse « Rapid »
(par air comprimé).

Enduit ou peinture de façades.
Pour peindre et désinfecter les usines ateliers et magasins de tous genres.

Demandez la liste N° 2a.

C. Nievergelt & Cie, Zurich
Succ. de H. CORRODI-HANHART

Représentant pour la Suisse romande :
A. Schmied, 9, Chemin de Roche, Genève

L'ECOLE LÉMANIA
LAUSANN
prépare vite et très bien pour
POLYTECHNICUM
Ecole des Beaux-Arts, Paris
Ecole spéciale d'Architecture, Paris

CONDENSITE CELORON

Le Condensite Celoron est un produit à base de phénol, laminé, et durci par l'effet de la chaleur. C'est une matière parfaitement imperméable, propre à la construction des mécanismes, et de très grande force diélectrique.

Cette matière ne peut être façonnée au moule, mais elle peut être usinée pour ainsi dire de toutes les façons connues.

Fournie en deux variétés :

Variété 10. — Produit à surface d'un noir brillant, qui convient à la fabrication d'appareils électriques soignés, et notamment à la construction d'appareils de T. S. F. Il est doué d'excellentes propriétés isolantes.

Variété F. — Produit à base de tissus, principalement utilisé pour la fabrication de pignons et d'engrenages silencieux.

Nous fournissons également le **Diamond Fibre**, véritable fibre vulcanisée, sans égal pour tout travail d'isolation.

Diamond State Fibre Company

Brigdeport, Pa. (Près Philadelphie) E. U. A.

Adresse télégraphique : « DYMNFYBR », Norristown.

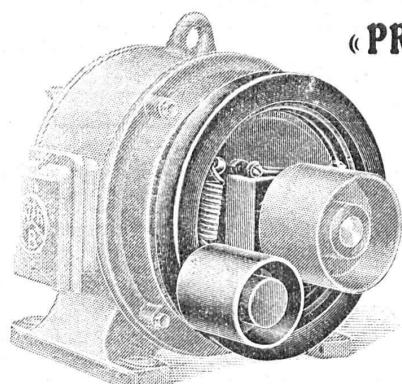
Représentants :

Zwilchenbart, Ltd., 9, Place de la Gare, Bâle.

Moteur à courant alternatif

« PROGRESSA »

avec tendeur de courroie breveté fixé directement sur le moteur, n'exige pas de montage spécial.



Boîtes de manœuvre en coffret de fonte avec une double fermeture.
De 15 à 200 Ampères.

Interrupteur étoile-triangle. Commutateur.

WALTER RUEFLI
FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES
ALLSCHWIL près Bâle (Suisse).

Prospectus et prix-courant sur demande.

PAPIERS calque à dessin
HÉLIOGRAPHIQUES

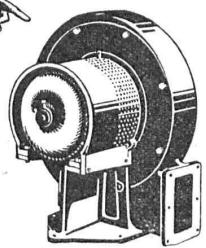
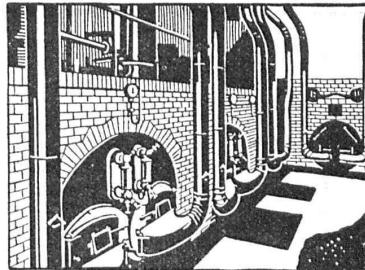
- Copies de plans en tous genres
ED. ÆRNI-LEUCH, BERNE

VENTILATION S.A. STAefa
Anciennes Maisons F. Wunderli, Uster et Kundig, Zurich-Bâle

Transport pneumatique de copeaux et sciures
Dépoussiérage de machines d'horlogerie
avec récupération des déchets par filtrage
Ventilateurs pour forges et tous usages industriels
Turbines à air à grands débits

Type S A V

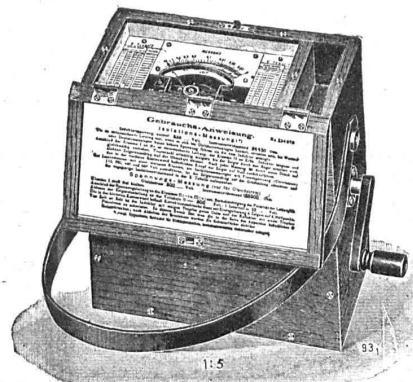
Représentation pour la Suisse romande:
CH. ROLLI, INGÉNIEUR, MONTREUX

Installation de soufflerie sous grille « Fahn » pour combustibles pauvre

HARTMANN & BRAUN
S. A.
Francfort-sur-Mein

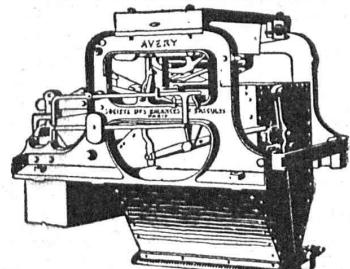
Représentant pour la Suisse :
CAMILLE BAUER
BALE



Vérificateurs
d'isolation

BALANCES AUTOMATIQUES et ENREGISTREUSES

Usine à Paris :
Société des Balances et
Bascules
26, rue Cadet, Paris IX^e



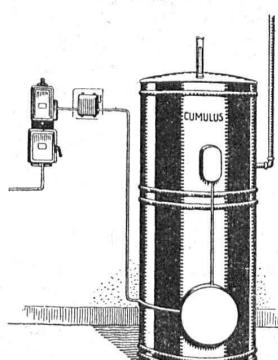
AVERY
BIRMINGHAM - PARIS

pour :
Céréales, Ciments,
Usines à gaz, Sucres,
Cafés, Ensacheuses,
etc.

REPRÉSENTANTS EN SUISSE : SOCIÉTÉ D'ÉTUDES TECHNIQUES ET INDUSTRIELLES
Téléphone : N° 9005 S. E. T. I. 4, rue Pichard, LAUSANNE Téleg. : SETI Lausanne

Le chauffe-eau électrique « Cumulus »
TYPE ÉCONOMIQUE

offre des avantages considérables par rapport aux chauffe-eau ordinaires.



Demandez
notre prospectus 63

Fabrique
d'Appareils électriques
Fr. SAUTER S. A.

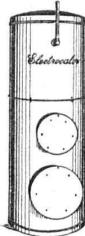
Bureau technique à Genève
25, Boulev. Georges Favon



UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE
Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées
par procédé électrique breveté.
USINE À MÂCHE.

Chaînes en tous genres pour l'Industrie.
Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs, Chaînes à lier pour chemins de fer. Chaînes de charge pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR
TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE
H. HESS & CIE, PILGERSTEG-RUTI • ZURICH



DISTRIBUTEURS D'EAU CHAUDE „ELECTROCALOR“

à chauffage électrique. Eau chaude toute la journée. Fonctionnement automatique. Très utile et économique. Livré plus de 2000 installations de 20 à 10 000 litres. Prospectus et attest. à disposition.

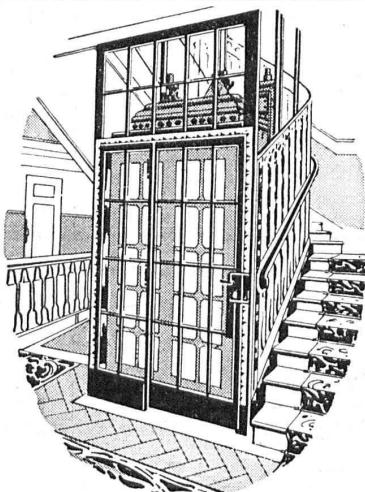
S. A. KUMMLER & MATTER, AARAU

Fabrique d'appareils électriques pour cuison et chauffage.

ENTREPRISES GÉNÉRALES DE TRAVAUX D'ASPHALTAGE POUR COUVERTURES ÉTANCHES DE TOITURES PLATES, TERRASSES PRODUITS BITUMEUX ET ASPHALTIQUES

BACHES D'ASPHALTE
pour revêtements
imperméables de
PONTS, TUNNELS, VOÛTES, PASSAGES

ROSSO & SCHNEEBELI
LAUSANNE et VEVEY



ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES DE TOUS SYSTÈMES

Fabrique Suisse de Wagons Schlieren S. A., à Schlieren (Zurich)

REPRÉSENTANT
POUR LE CANTON DE BERNE
ET LA SUISSE ROMANDE:

A. BERNHEIM, INGÉNIEUR
VIKTORIASTRASSE, 87 BERNE

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES de VEVEY (Suisse)

TÉLÉPHONE N° 69

Adr. télégr.: FONDERIE-VEVEY

TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

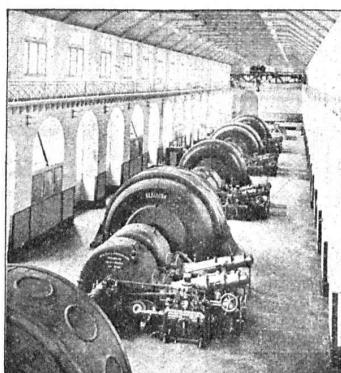
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et
CROISEMENTS



FONDERIE de FER et de BRONZE

PONTs et
Charpentes métalliques.
RÉSERVOIRS
et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES
TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES
sur demande.

Intérieur de l'Usine d'Amsteg (CFF) 6 × 14 300 HP = 85 800.

Fabricants de Produits en ciment!

Procurez-vous les

MOULES

DE LA MAISON SPÉCIALE

J. GRABER, Fabrique de Machines à Winterthour - Veltheim

DIVERS SYSTÈMES BREVETÉS

— EXPORTATION

APPAREILLAGE POUR L'ESSAI DES CIMENTS

Dépôt d'Instruments
de la S. A.
des Etablissements
Jules Richard, PARIS

Baromètres
à vis micrométrique
pour nivelinges
Réparation, Ajustage.

H. Mettler,
ingénieur E. T. H.
Zurich I
Trittligasse / Winkelwiese

Usines Métallurgiques Suisses SELVE & Cie

Téléphones N° 107, 561 et 828.

Thoune

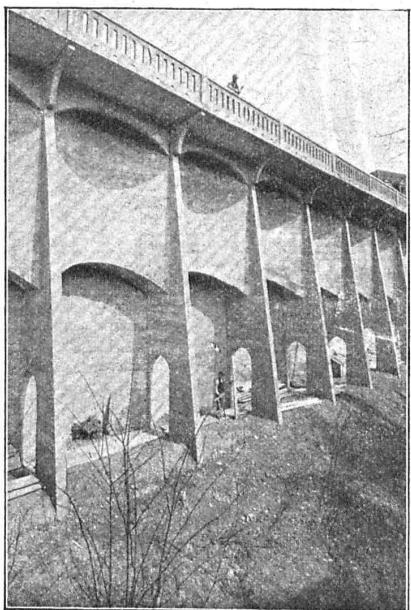
Télégrammes: MÉTALLWERKE

Fil de cuivre. — Câble de cuivre. — Fils de contact ronds et profilés pour chemins de fer et tramways — Bandes de cuivre. — Feuilles de cuivre. — Barres de cuivre.

Fil d'aluminium — Câbles d'aluminium pur. — Câbles d'aluminium avec âme d'acier.

Fil de bronze pour téléphones. — Câbles de bronze de la plus haute résistance et conductibilité.

Laiton en planches, en bandes découpées et sans fin, rondelles, Disques, tringles, fils en torches, etc. Tombac, — Métaux pour munitions. — Métaux pour monnaies. — Bimétaux. — Maillechort.



BÉTON ARMÉ

Canalisations

Voies
industrielles

TRAVAUX
HYDRAULIQUES

BARRAGES

Cheminées
en béton armé

BUREAU
TECHNIQUE
pour
Projets et Devis

F.-L. MULLER, Ing.

successeur de

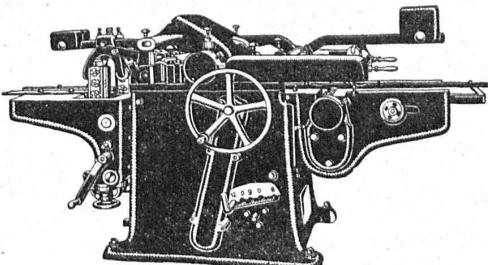
ANSELMIER & MULLER
BERNE

Téléphone N° 1051

Effingerstrasse, 13

Rauschenbach

**Machines modernes
à travailler le bois**



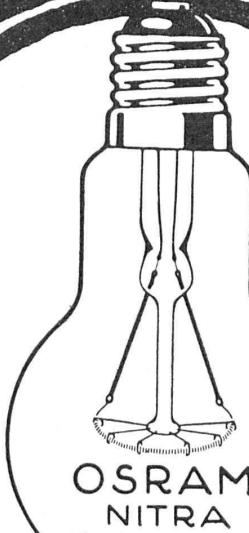
Machine à quatre faces pour roboter
et moulurer Mod. D V S.

Demandez
catalogues et devis.

ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A.
SCHAFFHOUSE

Représentant exclusif pour la Suisse Romande:
(à l'exception du Jura Bernois)

M. C. Félix, Boulevard de Grancy 8, Lausanne.



OSRAM NITRA

*Sa
lumière blanche
a la clarté
du soleil*

OSRAM
S.A.
ZURICH